

an Introduction to a
translation w. may not
please to my taste.

I shall have to rewrite
the whole & add a good
deal of matter. But this,
as I know by experience,
will improve my work.

Your Victor Hugo has
not come to hand yet.

Very truly yours

J. A. Symonds.

6
638

1952
AM HOF,
DAVOS PLATZ,
SWITZERLAND.

July 27 1889

My dear Mr. Mazzini

In reply to yours of the 22nd
I may say that I am willing
to undertake Boccaccio for
the "Great Writers" under a
certain condition w. I will
explain.

The manuscript which I
told you I had written on
Boccaccio about a year ago,
was intended to serve as
Introduction to a new

translation of
the Deameron.
Vizetelly was the publisher,
also requested me to do it.

The translation has
not been heard of by me
since last fall & I have
seen nothing of it.

I wrote to Vizetelly
about five weeks ago,
begging to be informed whether
he still meant to go on
with the book.

No answer has reached

me to this letter.

I have today written again
to say that I consider
our agreement at an end,
& myself at liberty to
make what use I like
of my MS.

I must await his
answer before I definitely
engage myself to you. I
should greatly prefer to
publish what I have to
say about Yoccois
in your series than as

Jan. 27, 1889

My dear Mr. Marzials

In reply to yours of the 22d. I may say that I am willing to undertake Boccaccio for the "Great Writers" under a certain condition wh. I will explain.

The manuscript which I told you I had written on Boccaccio about a year ago, was intended to serve as Introduction to a new translation of the Decameron. Vizetelly was the publisher, who requested me to do it.

The translation has not been heard of by me since last Feb. 7 & I have seen nothing of it.

I wrote to Vizetelly about five weeks ago, begging to be informed whether he still meant to go on with the book.

No answer has reached me to this letter.

I have today written again to say that I consider our agreement at an end. I myself at liberty to make what use I like of my Ms.

I must await his answer before I definitely engage myself to you. I should greatly prefer to publish what I have to say about Boccaccio in your series than as an Introduction to a translation wh. may not prove to my taste.

I shall have to rewrite the whole & add a good deal of matter. But this, as I know by experience, will improve my work.

Your Victor Hugo has not come to hand yet.

Very truly yours,
J.A. Symonds

SYMONDS, John Addington (1840-1893)
Author and critic. Davas Platz.

A.L.S. to Theodore Marzials (b.1850).
27 Jan. 1889. 4p. (double sheet, octavo)
With embossed address of: Am Hof, Davas
Platz, Switzerland.

He explains that the introduction he wrote
for Vizetelly, for a news translation of the
Decameron, has not been called for. If that
work does not proceed, he will be glad to rework
his essay into a life of Boccaccio for the
"Great Writers" series. (Symonds Life of
Boccaccio appeared in 1895.)